

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 45

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

aktuelle Fragen der Herstellung und Verwendung der Erzeugnisse der schweiz. Metallwerke. Sie bezwecken den Kontakt zwischen diesen Werken und ihren Abnehmern enger zu gestalten und darüber hinaus auch weitere Kreise über das grosse Fachgebiet der Metallindustrie zu unterrichten. Die sehr schön ausgestattete Zeitschrift wird dazu beitragen, die hervorragenden Leistungen unserer Metallwerke allgemein bekannt zu machen und so die materialgerechte Verwendung zu fördern.

**Fabrikbauten mit Vorspannbeton-Trägern** der Union Cotonnière in Gent sind von Prof. Magnel in der Doppelnummer 7/8 von «La Technique des Travaux» eingehend beschrieben. Die einstöckigen Hallen bedecken eine Fläche von 30 000 m<sup>2</sup>, unter strikter Innehaltung der Felderteilung von 14,40 m × 21,60 m. Da auf Oberlichter verzichtet wurde und nur künstliche Beleuchtung verwendet wird, konnte das Dach durchgehends in Massivplatten mit Blinddecke und Zwischenisolierung ausgeführt werden, Dacheigengewicht 260 kg/m<sup>2</sup>. Vorgespannt sind die 100 Haupt- und Sekundär-Träger, und zwar mittels Kabeln von Ø 48 bzw. 24,5.

**Sammlung von Weiher zur Geschichte der Technik.** In Freiburg i. B., Habsburgerstr. 84, hat Siegfried von Weiher eine wissenschaftliche Sammlung zur Geschichte der Technik und Industrie angelegt. Er bittet hiemit alle Fachkreise, ihm geeignetes Material zuzustellen: Monographien, Festschriften, Biographien, Photos, Denkmünzen und ähnliches.

**Die Ingenieur-Fakultät der Faruk I-Universität in ALEXANDRIEN** sucht Lehrkräfte für Architektur, Bau- und Maschineningenieurwesen. Auskunft erteilt das Egyptian Education Bureau, Genf.

**Rohrversteifungsringe.** Deren Berechnung wird von Dr. Rühl, vom Materialprüfungsamt in Berlin-Dahlem, in Nr. 8 von «Bauplanung und Bautechnik» für alle die Praxis interessierenden Belastungsfälle durchgeführt.

**Das Gunitieren einer defekten, hohen Betonwand im strengen Winter** ist in «Eng. News Record» vom 10. Juni an Hand einer in allen Einzelheiten sorgfältig vorbereiteten Reparatur einer grossen Schiffsschleuse ausführlich beschrieben.

## WETTBEWERBE

**Landwirtschaftliche Winterschulen in Frick und Liebegg, Kt. Aargau** (Nr. 7, S. 102; Nr. 18, S. 259; Nr. 40, S. 559 des lfd. Jgs.). Das Preisgericht hat wie folgt entschieden:

A. Liebegg

1. Preis (4000 Fr.) Alfons Barth, Hans Zaugg, Arch., Aarau  
Mitarbeiter Jos. Barth, Arch., Zürich.
2. Preis (3200 Fr.) Hannes Zschokke, stud. arch., Oberbalmi
3. Preis (2500 Fr.) Hans Hochuli, Arch., Zürich
4. Preis (1800 Fr.) Hans Stäger, Arch., in Fa. W. Gachnang, Zürich
5. Preis (1500 Fr.) Dieter Boller, Arch., Baden
1. Ankauf (1000 Fr.) Emil Wessner, Arch., Aarau
2. Ankauf (1000 Fr.) Hansjörg Loepfe, cand. arch., Baden

B. Frick

1. Preis (4000 Fr.) Hans Hauri, Arch., Reinach
2. Preis (3400 Fr.) Fedor Altherr, Arch., Zurzach
3. Preis (2800 Fr.) Hans Hochuli, Arch., Zürich
4. Preis (1500 Fr.) Alfons Barth, Hans Zaugg, Arch., Aarau
5. Preis (1300 Fr.) Fred Unger in Fa. Baerlocher & Unger, Arch., Zürich

1. Ankauf (1000 Fr.) Andres Wilhelm, Arch., Zürich

2. Ankauf (1000 Fr.) Albert Notter, Arch., Zürich

Die Entwürfe sind in der Turnhalle der Kantonsschule Aarau vom 6. bis 17. November ausgestellt, geöffnet 9 bis 12 und 13.30 bis 16 h.

**Wandbilder in Winterthur.** Im Gewerbemuseum am Kirchplatz in Winterthur veranstaltet der Konsumverein Winterthur eine Ausstellung der Entwürfe zweier verschiedener Wettbewerbe: I. Wandschmuck am Konsumgebäude im neuen Mattenbach-Quartier (1. Preis R. Wehrli, Winterthur; 2. Preis Hans Fischer, Küsnacht-Zürich) und II. Wandbild im Gewerkschaftshaus an der Lagerhausstrasse in Winterthur (Wettbewerb des Schweiz. Metall- und Uhrenarbeiterverbandes). Schliesslich sind ebenfalls ausgestellt die Entwürfe des Graphikers Oertle-Brettscher für ein Wandbild in der Wohnkolonie Zinzikerfeld. Die Ausstellung dauert bis und mit Sonntag, 14. November. Oeffnungszeiten: werktags 14 bis 17 h, sonn-

tags 10 bis 12 und 14 bis 16 h, Mittwoch und Freitag auch 19 bis 21 h.

**Sekundarschulhaus Schachen Bonstetten, Kt. Zürich.** Das Preisgericht (Fachleute Arch. Heinr. Müller, Rob. Landolt, Walter Niehus) beurteilte einen engen Wettbewerb unter sechs eingeladenen Architekten wie folgt:

1. Preis (1200 Fr.) H. Roth, Kilchberg
2. Preis (1100 Fr.) R. Künzli, Kilchberg
3. Preis (1000 Fr.) R. Joss, Mitarbeiter H. Völlers, Zürich

Das Preisgericht empfiehlt der ausschreibenden Behörde, den Verfasser des erstprämierten Entwurfes mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen. Die Planausstellung ist schon geschlossen.

**Turnhalle und Schulhäuserweiterung in Staufen.** In einem engeren Wettbewerb unter vier eingeladenen Architekten fällt das Preisgericht, dem als Fachleute Heinrich Bräm, Arch., Zürich und K. Kaufmann, Kantonsbaumeister, Aarau, angehören, folgendes Urteil:

1. Preis (1000 Fr.) Richard Hächler, Arch., Lenzburg
2. Preis (800 Fr.) Alfons Barth, Hans Zaugg, Arch., Aarau
3. Preis (400 Fr.) Hans Hauri, Arch., Reinach

Das Preisgericht empfiehlt, dem ersten Preisträger die weitere Bearbeitung der Bauaufgabe zu übertragen. Die Entwürfe sind vom 6. bis 14. November in der Turnhalle in Staufen ausgestellt, täglich geöffnet von 14 bis 18 Uhr.

## NEKROLOGE

† **Adolf Brunner**, Ing., von und in St. Gallen, geb. am 16. Sept. 1877, Eidg. Polytechnikum 1896 bis 1901, S. I. A. und G. E. P., ist am 28. Oktober nach langem Leiden verschieden.

† **Hermann R. Keller**, Masch.-Ing., G. E. P., von Winterthur, Eidg. Polytechnikum 1902 bis 1906, ist am 26. Oktober in Zürich im 68. Lebensjahr sanft entschlafen.

## LITERATUR

Eingegangene Werke; Besprechung vorbehalten:

**Schweizerisches Bau-Adressbuch 1948.** Für die gesamte Schweiz. Bau-, Maschinen- und Elektrotechnik. Herausgegeben unter Mitwirkung des Schweiz. Ing.- und Arch.-Vereins und des Schweiz. Baumeister-Verbandes. 656 S. Zürich 1948, Verlag Mosse-Annonsen AG. Preis geb. 20 Fr.

**Jahresbericht 1947 des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes.** 88 S. Zürich 1948, Selbstverlag St. Peterstr. 10.

**Omaggio a Francesco de Sanctis.** Discorsi di Giuseppe Zoppi, Francesco Flora, Luigi Russi e Arthur Rohr. 32 S. Zürich 1948, Polygraphischer Verlag AG.

**75 Jahre Borsari-Tanks.** Festschrift, herausgegeben von der Firma Borsari & Co., Zollikon.

**Elektrische Messung mechanischer Grössen.** Von Dr. Ing. Paul M. Pfliker. 256 S. mit 308 Abb. Berlin/Göttingen/Heidelberg 1948, Springer-Verlag. Preis kart. 30 DM.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG Zürich, Dianastrasse 5 (Postfach Zürich 39). Telephon (051) 23 45 07

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

### S.I.A. Sektion Bern

Vortragsabend vom 1. Oktober 1948

Am 2. Vortragsabend des Wintersemesters 1948/49 sprach Oberstdivisionär E. Schumacher, Kdt. der 6. Division, über

### Technik und Kriegsführung

Die Kriegsführung wird durch den Menschen bestimmt. Durch die Technik macht er sich aussermenschliche Kräfte dienstbar. Die Technik kann verwirren, der Mensch kann in ihr verloren gehen. Sie gibt das äussere Bild der Kriegsführung, das sich in den letzten 150 Jahren seltsam änderte, sich von der Linie über die Fläche zum dreidimensionalen Kampf ausweite und diesen durch die Gesamtheit des Volkes miterleben lässt. Die Technik beherrscht das Kriegsgeschehen in allem, was sichtbar ist. Das Handeln aber muss vom menschlichen Willen bestimmt werden. Der Mensch ist versucht, in der Technik einen Gottheitsersatz zu erblicken und die Maschine als unfehlbares Wesen anzusehen. Versagt sie, dann besteht die Gefahr des Zusammenbruchs, wie das z. B. bei der alliierten Westfront im Jahre 1940 der Fall war.

Der Krieg ist immer kostspielig. Er erfordert stets und von allem Anfang an das Ganze, das Technische und das Seelische. Keine Maschine erspart den persönlichen Einsatz. Die Kraft der Seele überwindet die Bedrohung durch die Technik. Weil bei den Eidgenossen alles, beim Gegner nur ein Teil auf